

| Общи принципи за балансиране в стандартната балансираща група на КБГ | General Principles of Balancing in the Standard Balancing Group of the BGC |
|---|---|
| <p>1. Общите принципи за разпределение на небалансите в рамките на стандартна балансираща група с координатор Компания за Енергетика и Развитие ООД (координаторът) са разработени на основание Правила за търговия с електрическа енергия (изготвени на основание чл. 91, ал. 2 от Закона за енергетиката, приети от Държавната комисия за енергийно и водно регулиране с решение по протокол № 110 от 18.07.2013 г. обн., ДВ бр. 66/26.07.2013 год. в сила от 26.07.2013 год., с последващите изменения, наричани по-долу само „ПТЕЕ“).</p> <p>2. Координаторът на стандартната балансираща група поема отговорността за балансиране пред независимия преносен оператор за всички производители, които участват в неговата балансираща група.</p> <p>3. Право на участие в стандартната балансираща група на Компания за Енергетика и Развитие ООД (координатор) има всеки търговски участник, който в съответствие с изискванията на ПТЕЕ има право да бъде член на стандартна балансираща група.</p> <p>4. За поемане на отговорност за балансиране от координаторът на стандартната балансираща група и прехвърлянето на отговорността за балансиране от производител, координатора на стандартната балансираща група сключва договор за участие в стандартната балансираща група, по реда на чл.11 т.9 от ПТЕЕ.</p> <p>5. Нетна договорена позиция и Нетната измерена позиция за координатора на стандартната балансираща група се определя съгласно чл.163, ал.1 от ПТЕЕ.</p> <p>6. Независимият преносен оператор извършва окончателен физически и финансов сetjeмeнт, на месечна основа, на координатора на стандартната балансираща група.</p> <p>7. Измерено количество електрическа енергия се нарича измереното от средствата за търговско измерване (СТИ) и валидирано количество електрическа енергия.</p> <p>8. Небаланс на участник в стандартната</p> | <p>1. The general principles of distribution of the imbalances within the standard balancing group, coordinated by the Company for the Power Worker and Development OOD (the Coordinator) were developed, pursuant to the Rules for Trading with Electricity (developed by virtue of art. 91, para. 2 of the Energy Act, adopted by the State Energy and Water Regulatory Commission by decision, according to Minutes No. 110 of 18.07.2013, promulgated in State Gazette issue No. 66/26.07.2013 effective from 26.07.2013, as amended, referred to hereinafter as the «RTE“).</p> <p>2. The Balancing Group Coordinator assumes responsibility for balancing before the independent transmission operator for all the producers, participating in his balancing group.</p> <p>3. Each and every commercial participant, who – in accordance with RTE’s requirements – is entitled to membership in the standard balancing group, may be a participant in the Standard Balancing Group of the Company for the Power Worker and Development OOD (Coordinator).</p> <p>4. For the assumption of the responsibility for balancing by the Balancing Group Coordinator and the transfer of the responsibility for balancing by the producers, the Balancing Group Coordinator shall sign contracts for participation in the Standard Balancing Group, pursuant to the provisions of art.11 item 9 of the RTE.</p> <p>5. The net agreed position and the Net metered position for the Balancing Group Coordinator shall be determined in accordance with art.163, para.1 of the RTE.</p> <p>6. The independent transmission operator shall carry out the final physical and financial settlement, on a monthly basis, of the Balancing Group Coordinator.</p> <p>7. The metered quantity of electricity shall be the quantity of electricity, metered by the commercial metering devices (CMD) and validated.</p> <p>8. Imbalance of a participant in the</p> |

| | |
|---|---|
| <p>балансираща група е абсолютната стойност на разликата между утвърденото количество електрическа енергия по график и измереното действително количество електрическа енергия, за всеки период на сепълмент.</p> <p>9. Небалансиците могат да бъдат енергиен излишък и енергиен недостиг</p> <p>10. В случаите, когато участник в стандартната балансираща група на Координатора е производител на електрическа енергия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • за всеки период на сепълмент, в който измереното количество електрическа енергия е по-голямо от утвърденото по график, небалансът е енергиен излишък. • за всеки период на сепълмент --в който измереното количество електрическа енергия е по-малко от утвърденото по график, небалансът е енергиен недостиг. <p>11. В случаите, когато участник в стандартната балансираща група на Координатора е потребител на електрическа енергия:</p> <ul style="list-style-type: none"> • за всеки период на сепълмент, в който измереното количество електрическа енергия е по-голямо от утвърденото по график, небалансът е енергиен недостиг • за всеки период на сепълмент --в който измереното количество електрическа енергия е по-малко от утвърденото по график, небалансът е енергиен излишък. <p>12. Общият небаланс на координатора на стандартната балансираща група се формира след агрегиране на всички индивидуални небаланси на участниците в стандартната балансираща група по т.10 и т.11, за всеки период на сепълмент.</p> <p>13. Предоставянето и утвърждаването на графиците за производство на електрическа енергия и графиците за потребление на електрическа енергия се извършва при условията и по реда на Глава шеста от ПТЕЕ.</p> <p>14. Координаторът на стандартната балансираща група изготвя извлечения за сепълмент за всички участници в балансиращата група, изчислява и разпределя</p> | <p>Standard Balancing Group shall be the absolute value of the difference between the approved scheduled quantity of electricity and the metered actual quantity of electricity, in each settlement period.</p> <p>9. The imbalances may be either electricity surplus and electricity shortage</p> <p>10. In the cases, when a participant in the Standard Balancing Group of the Coordinator is the producer of electricity:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in each settlement period, when the metered quantity of electricity is higher than the agreed scheduled quantity, the imbalance shall be an electricity surplus. • in each settlement period --when the metered quantity of electricity is lower than the agreed scheduled quantity, the imbalance shall be an electricity shortage. <p>11. In the cases, when a participant in the Standard Balancing Group of the Coordinator is a consumer of electricity:</p> <ul style="list-style-type: none"> • in each settlement period, when the metered quantity of electricity is higher than the agreed scheduled quantity, the imbalance shall be an electricity shortage • in each settlement period --when the metered quantity of electricity is lower than the agreed scheduled quantity, the imbalance shall be an electricity surplus. <p>12. The overall imbalance of the Balancing Group Coordinator is formed upon aggregation of all the individual imbalances of the participants in the Standard Balancing Group as per paragraphs 10 and 11, in each settlement period.</p> <p>13. The provision and approval of the electricity production schedules and the electricity consumption schedules shall take place subject to the conditions and pursuant to the provisions of Chapter Six of the RTE.</p> <p>14. The Balancing Group Coordinator shall prepare settlement statements for all participants in the balancing group, calculate and allocate the imbalances and imbalance costs and expenses among the group members.</p> |
|---|---|

| | |
|---|--|
| <p>небалансите и разходите за небаланс между членовете на групата.</p> <p>15. Фактурирането на суми за небаланс от Координатора на членовете на стандартната балансираща група се извършва след получаване на всички необходими данни за извършване на дейностите по т.14 и при спазване на изискванията на закона за данък добавената стойност.</p> <p>Принципи за разпределение на небалансите в стандартната балансираща група на Компания за енергетика и развитие ООД:</p> <p>16. Групов ефект е ефекта на намалението на общия групов небаланс спрямо индивидуалните небаланси на членовете на стандартната балансираща група, като резултат от участието на всеки от тях в стандартната балансираща група на Координатора, чрез процеса на агрегация на индивидуалните небаланси между всички участници в групата.</p> <p>17. Постигнатият резултат от груповия ефект по т.16 се разпределя между участниците в стандартната балансираща група, при спазване на следните принципи:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Общият небаланс на групата и разходите за небаланс се определят от сетълмента на координатора на стандартната балансираща група и уреждане на взаимоотношенията между координатора и независимия преносен оператор, съгласно ПТЕЕ. За всеки период на сетълмент се определят коефициенти на агрегация за енергиен излишък и коефициент на агрегация за енергиен недостиг; • За всеки период на сетълмент, за всеки член на стандартната балансираща група, индивидуалните енергийни излишъци/недостиги се редуцират със съответните коефициенти на агрегация за енергиен излишък/недостиг; • равнопоставеност между членовете на балансиращата група; • разпределяне на груповия ефект към всички участници в стандартната балансираща група, отчитайки индивидуалния принос на всеки участник; | <p>15. The invoicing of amounts for imbalances by the Coordinator to the members of the standard balancing group shall be effected upon receiving all necessary data for the performance of the activities as per paragraph 14 and subject to the requirements of the VAT Act.</p> <p>Principles of distribution of the imbalances in the Standard Balancing Group of the Company for the Power Worker and Development OOD:</p> <p>16. A group effect is the effect of the reduction of the overall group imbalance vs the individual imbalances of the standard balancing group members, as a result of the participation by each of them in the Standard Balancing Group of the Coordinator, through the process of aggregation of the individual imbalances between all participants in the group.</p> <p>17. The achieved result of the group effect as per paragraph 16 is allocated among the participants in the Standard Balancing Group, according to the following principles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The overall imbalance of the group and the imbalance costs are determined by the Balancing Group Coordinator's settlement and the settlement of the relations between the Coordinator and the independent transmission operator, according to the RTE. aggregation factors for electricity surplus and aggregation factors for electricity shortage are determined for each settlement period; • In each settlement period, for each member of the standard balancing group, the individual electricity surpluses/shortages are reduced by the respective aggregation factors for electricity surplus/shortage; • equality between the balancing group members; • allocation of the group effect among all participants in the in the Standard Balancing Group, taking into consideration each participant's individual contribution; |
|---|--|

| | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • прозрачност и отчетност от страна на координатора към членовете на стандартната балансираща група; • Изчислява индивидуалния почасов небаланс (излишък и недостиг) на съответния член на стандартната балансираща група. • Изчислява и разпределя към съответния член разходите за небаланс, отчитайки индивидуалния небаланс, участието в стандартната балансираща група и разпределението на положителния групов ефект по т.16. | <ul style="list-style-type: none"> • transparency and accountability by the Coordinator with respect to the standard balancing group members; • the individual hourly imbalance (surplus and shortage) of the respective member of the standard balancing group is calculated. • The imbalance costs are calculated and allocated to the respective member, taking into consideration the individual imbalance, the participation in the Standard Balancing Group and the allocation of the positive group effect as per paragraph 16. |
| <p style="text-align: center;">КБГ/ BGC:</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p style="text-align: center;">Меглена Русенова-Управител/ Meglena Rusenova – Manager</p> | |